

清真词选释

汪纪泽

选注

样初署



22.844

汪
纪
泽
选
注

清真词选释



福建人民出版社

清真词选释

汪纪泽 选注

*

福建人民出版社出版

(福州得贵巷27号)

福建省新华书店发行

福建新华印刷厂印刷

开本787×1092毫米 1/36 3.4444印张 2插页 65千字

1984年11月第1版

1984年11月第1次印刷

印数: 1—4,320

书号: 10173·638 定价: 0.40元

前 言

从前在大学读书时，曾听过俞平伯先生讲授清真词。当时对清真词很喜爱，可惜学得不深不透。毕业后迫于生计，到处执鞭授课，很少接触清真词，更谈不到进一步深入研究，过去所学到的一些东西，怕早已奉还俞先生了。虽则如此，但却一直有个心愿：倘有机会，一定要进一步学习清真词。

后来在干校劳动之暇，有机会看到清真词，又读了俞平伯先生的《清真词释》，饶亦谷先生的《周美成词选》，真是喜出望外。几年以来反复吟咏，仔细品味，略有所得，写了一些心得笔记。党的三中全会以后，我也回到原工作单位，心情振奋，于是断然成书。更想以此书作为向新时代、新生活的“献礼”。

两宋多少名家词人，何以单独选释周美成的清真词呢？一则，“受之于师”；二则清真词在宋词中确有独到之处。正如宋史所说：博

涉百家之书，其文章也知名，善音乐，名其堂曰“一曲”。所以他的词“曼声促节，繁会相宣。”陈廷焯说：“词至美成乃有大宗，前收苏、秦之终，后开姜、史之始，自有词人以来，不得不推为巨擘，后之为词者，亦难出其范围。”这就是我选择清真词的另一原因吧！总之，喜爱清真词。

宋词受晚唐、五代词的影响，因而，讲宋词离不开词的源流。讲清真词又离不开宋词的各种流派和发展变化过程，这样才能看出清真词承上启下的作用以及在宋词中的地位 and 影响。同时，更要了解周美成的生活经历，所处环境，对现实生活，对人民的态度，这样才好理解他的词的倾向性和现实性。

周美成清真词是从柳永、秦观的慢词发展来的，这个一脉相承的特点，以清真词的高度格律化而体现出来。周美成又精于音律，在词的韵律上起了规范作用，这就是清真词在词坛上著称的原因之一。同时，在词的艺术技巧上也大有提高，周美成能用慢词咏物，写景，抒情，而且铺陈曲折，语句精炼。

词不如诗容易解释，因为诗有五、七言的自然断句，而词没有，尤其是“五四”以前的词，不识词谱就无法断句，怎样读都可以，怎

样读又都不可以。当然近代填词有断句，但用现代语言去解释，不无困难，往往不能尽情地表达作者的意图，更不能以浅近的文字阐明古人真挚的情感、丰富的想象、传神的意境，甚至可能有所歪曲。所谓“去古已远，引之使近”，正如把中国古曲诗词译成外国语言一样，只能形似，不能神似，如果只能做到“貌合神离”，就味同嚼蜡了。所以只能近古而远于今，不能近今而远于古。何况仁者见仁，智者见智，这就是为诗词作解释的困难。为了使一般水平的同志都能理解，我决定采取解释内容，串讲词意，重点分析的办法。

周美成算是宋徽宗时代的供奉文人，写过一些粉饰表面繁荣景象的作品。这主要是社会环境对他的影响。当时社会由战后凋敝转入繁荣，由繁荣又转入享乐。歌舞升平，美人醉酒已相沿成风，何况“上有所好，下必甚焉”。终日沉湎于美人、诗酒几乎成为当时文人的通病。周美成在仕途上不得志，对现实不满意，他写景咏物，借物比兴以自喻；写离愁别恨，借以抒发抑郁不舒的心情。他的词是个人生活和内心感情的写照，也是当时社会生活的反映。

清真词共一百八十首，有的词牌早已失

传，词谱也不多见，不能一一作释。所选的词牌都是比较常见和常用的，也有的是清真词中比较典范的作品。现选小令十五首、慢词十五首作解释。

词牌的来源、别名等略作说明，每首词都附有词谱，词的曲调属于音乐范畴，就不加说明，何况现在谱曲歌唱，也不用古时曲调。词谱的平仄不用符号，可平可仄的地方加○以示区别。起韵用△，叶韵也用△代表。

我国古典诗词作家和作品数量比较大，现实性强，艺术性高，是我国文学遗产中极为珍贵的一部分。这部书是个人学习心得，由于水平所限，错误之处在所难免。希望专门从事这方面工作的同志和广大读到这部书的同志，给予批评指教。幸甚。

编写本书，虽参考了前人的著作，但更重要的是得到了师友鼓励和帮助、编辑同志的指教，在这里表示衷心的感谢。

汪纪泽

1983.5.15 于北京

目 录

前 言

周美成的清真词.....(1)

(一) 周美成的生活经历.....(1)

(二) 清真词的艺术特点.....(5)

(三) 清真词对宋词的影响.....(24)

清真词选释.....(33)

(一) 小令.....(33)

1. 十六字令.....(33)

2. 望江南.....(34)

3. 长相思.....(37)

4. 点绛唇.....(38)

5. 浣溪沙.....(41)

6. 丑奴儿.....(42)

7. 菩萨蛮.....(44)

8. 忆秦娥.....(46)

9. 阮郎归.....(48)

0. 少年游.....(50)

11.虞美人·····	(52)
12.玉楼春·····	(54)
13.蝶恋花·····	(57)
14.渔家傲·····	(60)
15.苏幕遮·····	(62)
(二) 慢词·····	(65)
16.蓦山溪·····	(65)
17.满江红·····	(67)
18.满庭芳·····	(70)
19.锁窗寒·····	(73)
20.解语花·····	(77)
21.念奴娇·····	(80)
22.花犯·····	(83)
23.齐天乐·····	(87)
24.南浦·····	(90)
25.解连环·····	(93)
26.夜飞鹊·····	(96)
27.过秦楼·····	(100)
28.兰陵王·····	(104)
29.瑞龙吟·····	(108)
30.六丑·····	(113)

周美成的清真词

（一）周美成的生活经历

北宋词的两大派：婉约派以柳永为创始者，而周美成则是一个发展者；豪放派以苏轼为创始者，南宋辛弃疾则是一个发展者。

我们学习周美成词，一定要了解他的生活、事迹、性格、作风以及他所处的环境。古今中外的文学艺术家的成就，必定具有多方面的因素和促成的条件。但文章之事“穷而后工”却是一句至理名言。

周邦彦字美成，别号清真，他是浙江杭州人，生于宋仁宗（赵祯）嘉祐元年（公元一〇五六年）。宋神宗（赵顼）元丰二年，他二十四岁时去京师汴梁，为太学生。二十八岁时他写了一万余言的《汴都赋》。当时皇帝神宗赵顼很赏识他，特命侍臣读

于迓英阁。周邦彦也由太学生一变而成管太学生的太学正。他当了四、五年的太学正。这几年使他有机会致力于词章、音韶的研究，是他后来取得文学艺术上的巨大成就的关键。

他三十二岁授庐州教授，三十八岁又任溧水县知县。县太爷本是亲民的父母官，应当自尊自重才是，周美成却不然，他过的是风流才子的生活。从一首《风流子》的词中可以看出他当时的作风。

新绿小池塘，风帘动，碎影舞斜阳。
羨金屋去来，旧时巢燕，土花缭绕，前度
莓墙。绣阁里，凤帏深几许？听得理丝
簧。欲说又休，虑乖芳信，未歌先咽，愁
近清觞。

遥知新妆了，开朱户，应自待月西
厢。最苦梦魂，今宵不到伊行。问甚时说
文园，佳音密耗，寄将秦镜，偷换韩香？天
便教人，霎时厮见何妨？——“风流子”

周美成生于钱塘江畔，山明水秀，多少风流名
士集居之地。他从小受环境影响，养成名士风流的
性格。当了地方官以后，也照样风花雪月，饮酒赋
诗，听歌赏舞。他一生在官场中不甚得意，然而颇
受美人青睐。“美人名士”构成了周美成一生的浪

漫历史。。“风流子”——

周美成这首《风流子》词写得多么动情，多么温柔。这首词是给他的属下，漂水县主簿而作的。主簿有一丽姬，长得聪明秀丽，能歌善舞，常在酒席间侑酒。名士风流的周县令一见钟情，填了这一首词，以表达内心怜爱之情，一时传为佳话。可是他的官箴也从此扫地了。在宗法社会里，没人看得起这位父母官的。虽然他“博涉百家之书”，但“疏隽少检，不为州里推重”（宋史文苑传）。他对于知县的官职本不满意，公元一〇九八年宋哲宗元符一年六月十八日，他重进《汴梁都赋》，哲宗赵煦召对崇政殿，除他秘书省正字官职。宋徽宗赵佶即位后，又迁他为秘书郎，后来做过尚书省议礼局检讨官，过了几年又调到隆德府当知府。但他并不留恋官职，而多留恋美人。

他在苏州时，本与营妓岳楚云相爱，后来由于各处调迁，人事沧桑，不能相守，几年后再回苏州，岳楚云早已适人。有一次在太守蔡峦子高的宴席上，遇见了岳楚云的妹子，周美成触景生情，填《点绛唇》词一首，以表多年相思之苦。

辽鹤归来，故乡多少伤心事。寸书不
寄；鱼浪空千里。
凭仗桃根，说与凄凉意。愁无际，旧时

衣袂，犹有东风泪。——“点绛唇”。

“说与凄凉意。愁无际，旧时衣袂，犹有东风泪”。意凄词婉，出自真情，流于至性，读之令人心酸。无怪岳楚云得词后，竟感泣多日。

周美成晚年为官并不得志，时而调进朝里，时而调出京外。在朝内他做过秘书监、徽猷阁待制，在朝外做过真定府，顺昌府知府。他以一介布衣为官，凡四十余年，而且阅历三朝，出入京畿，虽说一生为官不甚得意，但到处都得到美人青睐。公元一一二〇年、宋徽宗宣和二年，他六十五岁，正值方腊起义，他返回杭州后，又迁居扬州，第二年六十六岁卒于扬州。

(二) 清真词的艺术特点

我们介绍了周美成的生平，也知道了他的词在宋词中的地位，究竟应如何评价周美成的清真词呢？他二百年来能独步乐府，是有多方面原因的。唐诗到了杜甫，可以说是登峰造极了；宋词到周美成，也可以说有杰出的成就。但他的词内容空虚贫弱，是不能和杜甫的诗相提并论的。不过在艺术技巧上的成就和影响，两者却有相同之处。

周美成生活在歌舞升平的年代，他既是朝官，又是风流才子，因而，他的作品多是粉饰太平，反映表面繁荣的语句，以满足当时社会的需要，也就是中层市民，纵情歌舞陶醉声色的需要。由于他脱离现实生活和斗争，更兼他追求形式技巧、声律音韵，内容空虚贫乏是很自然的。他博学多闻，他的词在炼字造句上，多引用前人诗句，概括而成，几乎每句话都有来历、每遣一词都要经过反复推敲，因而他的清真词能做到韵律自然、节奏和谐，抚写物态，无不曲尽其妙。

宋代慢词的兴起，是适应时代的需要。柳永是慢词的创始者，他对此费了一番功夫，也有一定的

成就。到了周美成，婉约派的慢词已经完成，甚至到了登峰造极的地步。因为周美成有才气，有魄力，懂音律，能自度曲，能创新声，取前人之长，补前人之短，成就很大。在他以后的词人，无有出其范围之外的。

周美成词在文字上，韵律上下过功夫，和谐而有节奏，婉转动人。周词虽有俚俗处，但比柳词典雅，含蓄，温柔，郑文焯曰：“屯田北宋专家，其高浑处不减清真，长调尤能以沈雄之魄，清劲之气，寄奇丽之情，作挥绰之声。”又曰：“冥禪其一词之命意所在，确有层析，如画龙点睛，其神观飞越只在一二笔。能见耆卿之骨，始能通清真之神。”

如他的“少年游”词：“低声问向谁行宿？城上已三更，马滑霜浓，不如休去，直是少人行。”如：“红窗回”词：“有个人人，生得齐楚，来向耳边，问道今朝醒未。情性儿慢腾腾地，恼得人又醉。”这两首词在结尾处，比柳词浅理，但却含蓄、典雅。

周美成词虽然成就很大，但在宋词中，和苏东坡词却不能相比，因为风格不同，气魄不同。苏东坡性格旷达，气魄雄伟，如万马奔腾，笔力纵横，气势磅礴。陈廷焯曰：“东坡寓意高远，运笔空虚，措词忠厚、其独至处，美成、白石亦不能到。”

又曰：“寄慨无端，别有天地，异样出色，只是人不能学。”可见，苏词在宋词中独树一帜，属于豪放派的创始人。苏词由于少年时学词受柳永一些影响，也有婉约藻丽之处，但不写男女缠绵悱恻之情，不喜剪裁以就声律，换句话说，就是不使词的内容受到束缚。

周美成词，文字优美藻丽，声律协调雅正，内容虽然贫乏，但艺术技巧好。他尤工慢词。柳永是慢词的创始者，秦观是继承者，不足之处由周美成总其大成。完成慢词大业，他才能荣获二百年来乐府独步的荣誉。

词是文学中一种优美韵文，好词最能引起人们的共鸣。优秀的文学作品所以历百世而不朽，就是由于它能动人。作者能以有形的词句抒发无形的感情，而且是真情实感，所以格外动人，能引起读者的共鸣。言悲则泪声俱下，心肠欲裂；言喜则仰天大笑，欢喜若狂。我们且看周美成的“菩萨蛮”：

银河宛转三千曲，浴凫飞鹭澄波绿。

何处是归舟？夕阳江上楼。

天憎梅浪发，故下封枝雪。深院卷帘看，应怜江上寒。

上片写景抒情，从银河宛转，浴凫飞鹭，夕阳

登楼以远望归舟，见景生情，想到远人未归，思念之切，可以体会。下片情景交融，由于天憎梅花开，才下封枝的大雪，致使江上的远行人也受到无辜的牵连。虽然无心看花，偏在花开时下大雪，于是就讨厌花了。这首词写的主要是心上的远行人，真是怨天怨人，把情景写到痴绝地步。写情写到真实处固好，写到痴呆处更好，因为，人的思想往往发于无端，但情至深处，往往会因无端之事，作有关之想。情感出于至诚，遂成为千古不朽的佳作。

王国维《人间词话》说：“有‘有我之境’，有‘无我之境’”。词的妙处就是以境界为主，融合主观的思想感情形成一种艺术境界，即意境，它能使所写之景如在人耳目，所抒之情能渗透人心肺，所述之事如出人之口。只有情景交融，形神结合才富于形象思维，才有艺术感染力量。可以说，周美成的词已做到了这一点。

1 浑成沈挚，善于铺设

毛氏先舒曰：“北宋词之盛也，其妙处不在豪快，而在高健，不在艳冶而在幽咽。豪快可以气取，艳冶可以言工，高健、幽咽则关乎神理，骨性，难可强也。”又曰：“言欲层深，语欲浑成，诸家所论未尝专属一人，而求之两宋、唯片玉、梅溪足以备之。周之胜史又在浑之一字。词至于浑，